I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 753/76 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1976

houdende uitvoeringsbepalingen inzake de verkoop van magere-melkpoeder bestemd voor verwerking in diervoeder in het kader van Verordening (EEG) nr. 563/76

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 563/76 van de Raad van 15 maart 1976 inzake de verplichting tot aankoop van magere-melkpoeder dat in het bezit is van de interventiebureaus en wordt bestemd voor vermenging in diervoeder (1), met name op artikel 9,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 (3), inzonderheid op artikel 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valuta's van sommige Lid-Staten dienen te worden genomen in de landbouwsector (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 557/76 (5);

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 536/76 de verplichting oplegt om van de interventiebureaus magere-melkpoeder te kopen dat bestemd is voor diervoederdoeleinden, behalve voor de voeding van jonge kalveren; dat uitvoeringsbepalingen moeten worden vastgesteld die met name de voorwaarden voor de verkoop en de denaturering van het magere-melkpoeder regelen, zulks met inachtneming van het bepaalde in de artikelen 6 en 7 van genoemde verordening;

Overwegende dat het noodzakelijk is, teneinde concurrentieverstoringen te vermijden, te verzekeren dat de door de interventiebureaus toegepaste verkoopprijs zich in de Gemeenschap op een identiek niveau bevindt, rekening houdend met de werkelijke waarde van de munten in de Gemeenschap; dat de prijs voor wederverkoop van het magere-melkpoeder, gedenatureerd overeenkomstig deze verordening, wordt bepaald door de prijs van de concurrerende proteïnes voor dewelke het prijsniveau in de Gemeenschap identiek is, rekening houdend met de werkelijke waarde van de munten in de Gemeenschap; dat het nagestreefde doel kan bereikt worden door het invoeren van een systeem dat de zekerheid biedt dat de conversiekoers overeenstemt met de op de wisselmarkten vastgestelde koersen;

Overwegende dat het nodig is een controlesysteem in te voeren dat ervoor zorgdraagt dat aan het magere-melkpoeder geen andere bestemming wordt gegeven; dat deze controle moet plaatsvinden vanaf de uitslag tot aan de denaturering van het magere-melkpoeder; dat, behalve het stellen van een waarborg, de controle ter plaatse op de denaturering en het gebruik van verpakkingen die zich van andere onderscheiden tot dit doel kunnen bijdragen;

Overwegende dat het nodig is te bepalen dat de denaturering slechts kan plaatsvinden in bedrijven die zijn erkend door de betrokken Lid-Staat teneinde te voorkomen dat misbruiken gedurende deze handeling plaatsvinden; dat het krachtens artikel 8, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 563/76 aanbeveling verdient de denaturering van het magere-melkpoeder mogelijk te maken door rechtstreekse bijmenging in een diervoeder, in het geval dat het betrokken bedrijf voldoet aan aanvullende voorwaarden die een efficiënte controle mogelijk maken;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 8, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 563/76 de nodige maatregelen

(1) PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 18.
(2) PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.
(3) PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.
(4) PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.
(5) PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 1.

moeten worden getroffen om de interventiebureaus die niet over voldoende voorraden beschikken van magere-melkpoeder te voorzien;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 6 van genoemde verordening een communautair model moet worden vastgesteld voor een als bewijs van de aankoop en de denaturering dienend formulier, dat kan worden gebruikt voor de doeleinden bedoeld in artikel 4, lid 1, tweede streepje, artikel 8 en artikel 10, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 677/76 van de Commissie van 26 maart 1976 houdende uitvoeringsbepalingen van de regeling inzake de verplichte aankoop van magere-melkpoeder, vervat in Verordening (EEG) nr. 563/76 (1);

Overwegende dat de Commissie op regelmatige tijdstippen in kennis dient te worden gesteld van de hoeveelheden magere-melkpoeder die krachtens deze verordening zijn afgezet;

Overwegende dat, voor wat de te gebruiken koers betreft voor de omzetting in nationale munt van de bedragen vastgesteld voor de verkoopprijzen en de denatureringswaarborg, het Monetair Comité zal worden geraadpleegd; dat, gezien de dringendheid, het dienstig is de maatregelen vast te stellen overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening nr. 129;

Overwegende dat het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn Voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Het magere-melkpoeder uit openbare opslag, bestemd voor de in Verordening (EEG) nr. 563/76 omschreven doeleinden, wordt verkocht af opslagplaats van het interventiebureau van verkoop, tegen een prijs van 52,16 rekeneenheden per 100 kg, waarop de desbetreffende coëfficiënt wordt toegepast volgens de volgende tabel:

Verkopende Lid-Staat	*Coëfficiënt*
Denemarken	0,9000
België	0,8874
Duitsland	0,8325
Verenigd Koninkrijk	1,0256
Frankrijk	0,9368
Italië	1,0487
Ierland	0,9909
Luxemburg	0,8874
Nederland	0,8874.

(1) PB nr. L 81 van 27. 3. 1976, blz. 23.

2. Het magere-melkpoeder wordt slechts verkocht aan belangstellenden die zich er schriftelijk toe verbinden:

— hetzij het magere-melkpoeder te denatureren of te doen denatureren volgens een van de in bijlage I, punt 1, vermelde formules, met inachtneming van de in punt 3 van die bijlage gegeven voorschriften, in een overeenkomstig artikel 2 erkend denatureringscentrum, dat in de koopaanvraag moet worden aangegeven,

— hetzij het magere-melkpoeder te denatureren door rechtstreekse bijmenging in diervoeder op de in artikel 3 en in bijlage I, punt 2, gestelde voorwaarden en met inachtneming van de in punt 3 van die bijlage gegeven voorschriften.

3. Een Lid-Staat kan beslissen dat op zijn grondgebied de toepassing van de denaturering van magere-melkpoeder door rechtstreekse bijmenging niet plaatsvindt.

4. Een verkoopcontract dient betrekking te hebben op ten minste 10 ton magere-melkpoeder.

Artikel 2

1. Als denatureringscentrum kan slechts een inrichting worden erkend die beschikt over de nodige technische installaties met een door de betrokken Lid-Staat vast te stellen minimumcapaciteit en over de nodige administratieve en boekhoudkundige middelen voor de uitvoering van de bepalingen van deze verordening.

De bovengenoemde minimumcapaciteit mag niet minder bedragen dan 10 ton gedenatureerd magere-melkpoeder per dag, en het kader van onderhavige verordening.

2. De erkenning wordt ingetrokken in het geval dat aan de in lid 1 gestelde eisen niet langer wordt voldaan of indien is vastgesteld dat de betrokken onderneming een uit deze verordening voortvloeiende verplichting niet is nagekomen.

Artikel 3

1. Aankoop van magere-melkpoeder met het oog op denaturering door rechtstreekse bijmenging in diervoeder op de in bijlage I, punt 2, gestelde voorwaarden is slechts toegestaan aan ondernemingen die beschikken over een inrichting welke daartoe is erkend door de bevoegde instanties van de Lid-Staat op wiens grondgebied de inrichting zich bevindt.

2. De in lid 1 bedoelde erkenning wordt aan een onderneming slechts verleend voor een bedrijf:

a) waar geen mengvoeder als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 990/72 wordt geproduceerd,

b) waar geregeld een door de betrokken Lid-Staat bepaalde minimumhoeveelheid magere-melkpoeder wordt behandeld;

c) die beschikt over de nodige technische installaties en over de nodige administratieve en boekhoudkundige middelen voor de uitvoering van de bepalingen van deze verordening.

Indien de inrichting waarvoor de erkenning wordt aangevraagd, voldoende waarborgen biedt om een efficiënte controle mogelijk te maken, kan de betrokken Lid-Staat evenwel van de sub a) gestelde voorwaarde afwijken en in voorkomend geval de erkenning beperken tot één werkplaats van het betrokken bedrijf.

3. De erkenning wordt ingetrokken indien aan de in lid 2 gestelde eisen niet langer wordt voldaan of indien is vastgesteld dat de betrokken onderneming een uit deze verordening voortvloeiende verplichting niet is nagekomen.

Artikel 4

1. De denatureringscentra en de in artikel 3, lid 1, bedoelde ondernemingen betrekken het magere-melkpoeder van het interventiebureau van de Lid-Staat op wiens grondgebied zij zijn gevestigd.

2. De koper betaalt aan het interventiebureau van verkoop vóór de in lid 4 bedoelde overname voor iedere hoeveelheid die hij wenst af te halen of te laten afhalen door het door hem aangewezen denatureringscentrum, de in artikel 1, lid 1, bedoelde aan koopprijs en stelt een denatureringswaarborg die 40 R.E./100 kg bedraagt.

Dit bedrag van de denatureringswaarborg wordt echter in elke Lid-Staat aangepast, door het te delen door de overeenkomstig artikel 1, lid 1, vastgestelde coëfficiënt.

De denatureringswaarborg wordt, naar keuze van de betrokken Lid-Staat, gesteld in de vorm van een cheque op naam van het interventiebureau of in de vorm van een garantie die voldoet aan de door de betrokken Lid-Staat vastgestelde criteria.

3. Wanneer de aankoopprijs is betaald en de denatureringswaarborg is gesteld geeft het interventiebureau van verkoop een afhaalbon af, waarin worden vermeld:

a) de hoeveelheid waarvoor aan deze voorwaarden is voldaan,

b) de opslagplaats waar deze hoeveelheid is opgeslagen,

c) de uiterste datum voor de overname van deze hoeveelheid.

4. De koper neemt het gekochte magere-melkpoeder over binnen een maand volgende op de dag van de sluiting van de verkoopovereenkomst. Deze overname kan geschieden in deelhoeveelheden, waarvan elke niet minder dan 10 ton mag bedragen.

5. Behalve in geval van overmacht, wordt de verkoopovereenkomst voor de resterende hoeveelheden verbroken, indien de koper het magere-melkpoeder niet binnen de voorgeschreven termijn heeft overgenomen.

6. In geval van overmacht stelt het interventiebureau de maatregelen vast die het in de gegeven omstandigheden noodzakelijk acht.

Artikel 5

1. Op de zakken die voor denaturering of rechtstreekse bijmenging overeenkomstig artikel 1, lid 2, bestemd magere-melkpoeder bevatten, moeten in letters van ten minste 1 centimeter hoogte een of meer van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

„voor denaturering (Verordening (EEG) nr. 753/76)",

„à dénaturer (Règlement (CEE) n° 753/76)",

„zur Denaturierung gemäß Verordnung (EWG) Nr. 753/76",

„destinato alla denaturazione (regolamento (CEE) n. 753/76)",

„to be denatured (Regulation (EEC) No 753/76)",

„til denaturering i henhold til forordning (EØF) nr. 753/76".

2. Vanaf de uitslag uit de opslagplaats tot de denaturering, of, naar gelang van het geval, de rechtstreekse bijmenging in diervoeder, wordt het magere-melkpoeder onderworpen aan een douanecontrole of een gelijkwaardige administratieve controle.

3. De denaturering van het magere-melkpoeder of de rechtstreekse bijmenging ervan in diervoeder heeft plaats binnen een termijn van twee maanden, te rekenen vanaf de in artikel 4, lid 4, bedoelde dag van overname.

De bevoegde instantie van de Lid-Staat van verkoop zorgt voor de controle ter plaatse van de denaturering of de rechtstreekse bijmenging.

Een verzoek tot controle op de denaturering in de zin van artikel 1, lid 2, eerste streepje, wordt slechts geaccepteerd indien de hoeveelheid magere-melkpoeder waarop deze behandeling betrekking heeft niet kleiner is dan 5 ton per dag van controle. Ingeval de toepassing van deze bepaling in een Lid-Staat echter tot moeilijkheden aanleiding zou geven kan van deze bepaling worden afgeweken volgens procedure van in artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 804/68.

In geval van denaturering door rechtstreekse bijmenging in de zin van artikel 1, lid 2, tweede streepje, komen de kosten van controle op deze handeling ten laste van de betrokken onderneming.

4. Op de zakken, verpakkingen en recipiënten die worden gebruikt voor het vervoer en de opslag van het magere-melkpoeder dat overeenkomstig artikel 1, lid 2, is gedenatureerd of in diervoeder is bijgemengd dient de toegepaste denaturerings- of bijmengingsformule (formule I A tot en met I F en II A tot en met II D) te worden vermeld alsmede, in geval van rechtstreekse bijmenging het gehalte aan magere-melkpoeder van het eindprodukt.

5. Behalve in geval van overmacht wordt de in artikel 4, lid 2, bedoelde denatureringswaarborg slechts vrijgegeven voor de hoeveelheid waarvoor de koper aan het interventiebureau een verklaring van de instantie die de controle heeft verricht, overlegt, waarin wordt bevestigd dat de denaturering op de gestelde voorwaarden daadwerkelijk heeft plaatsgevonden.

In geval van overmacht worden artikel 4, lid 6, toegepast.

Artikel 6

1. Na de in artikel 5, lid 3, tweede alinea, bedoelde controle geeft de instantie die de controle heeft verricht voor de betrokken nettohoeveelheid magere-melkpoeder, het gewicht van de in bijlage I bedoelde toegevoegde produkten niet meegerekend, de in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 563/76 bedoelde verklaring inzake aankoop en denaturering af.

2. De verklaring wordt opgesteld op een formulier van het in bijlage II voorgeschreven model in ten minste twee genummerde exemplaren waarvan exemplaar nr. 1 aan de koper van het magere-melkpoeder wordt afgegeven en exemplaar nr. 2 door de instantie van afgifte wordt bewaard. Deze laatste maakt, in voorkomend geval, een kopie van exemplaar nr. 2 om het aan het interventiebureau van verkoop te zenden indien de controle op de denaturering niet door dit bureau zelf is verricht.

3. De koper kan voor de betrokken hoeveelheid magere-melkpoeder verzoeken om afgifte van verschillende verklaringen inzake aankoop en denaturering die elk betrekking hebben op een gedeelte van de totale hoeveelheid.

4. Op verzoek van de houder van de verklaring en tegen overlegging van exemplaar nr. 1 kunnen één of meer uittreksels uit dit document worden afgegeven door een van de instanties van afgifte van de Gemeenschap.

In dit geval boekt de instantie die het uittreksel opstelt de hoeveelheid magere-melkpoeder waarvoor het uittreksel wordt afgegeven af van exemplaar nr. 1 van de verklaring inzake aankoop en denaturering.

Deze uittreksels worden opgesteld op formulieren volgens het in bijlage II voorkomend model.

5. Exemplaar nr. 1 van de verklaring of van het uittreksel wordt aan de bevoegde instanties overgelegd voor de in artikel 4, lid 1, tweede streepje, in artikel 8 en in artikel 10, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 677/76 omschreven doeleinden. Na afboeking en visering door deze instanties wordt het betrokken document aan de belanghebbende teruggezonden.

Indien echter de totale op het document voorkomende hoeveelheid is gebruikt, moet het document door de afboekende instantie worden bewaard.

6. De verklaringen inzake aankoop en denaturering en, in voorkomend geval, de uittreksels zijn overdraagbaar en geldig in de gehele Gemeenschap.

Artikel 7

1. De formulieren van de verklaringen en de uittreksels bedoeld bij artikel 6 worden gedrukt op houtvrij wit papier, dat zodanig is gelijmd dat het goed te beschrijven is en dat 55 à 65 gram per vierkante meter weegt. Hun formaat is 210 × 297 mm, de regelafstand 4,24 mm (1/6 duim); de indeling van de formulieren moet strikt in acht worden genomen. De twee kanten van het exemplaar nr. 1 waarop de afschrijvingen moeten worden aangetekend zijn bovendien voorzien van een geguillocheerde onderdruk, die elke door middel van mechanische of chemische middelen aangebrachte vervalsing zichtbaar maakt. De geguillocheerde onderdruk is groen.

2. De Lid-Staten zorgen voor het drukken van de formulieren. De formulieren kunnen eveneens worden gedrukt door drukkerijen die daartoe zijn erkend door de Lid-Staat waarin zij zijn gevestigd. In dit geval wordt op elk formulier een verwijziging naar bedoelde erkenning opgenomen.

Elk formulier wordt voorzien van een vermelding die de naam en het adres van de drukker aangeeft of van

een kenteken waardoor de identificatie van de drukker mogelijk is, alsmede van een serienummer bestemd om het formulier te individualiseren. Het nummer wordt voorafgegaan door de volgende letters, al naar het land van afgifte van het document: B voor België, DK voor Denemarken, D voor Duitsland, F voor Frankrijk, IR voor Ierland, I voor Italië, L voor Luxemburg, NL voor Nederland en UK voor het Verenigd Koninkrijk.

3. Voor het stempelen maken de met de afgifte en de afschrijving belaste instanties gebruik van een metalen, bij voorkeur stalen, stempel.

Het stempel van de instanties van afgifte kan echter worden vervangen door een droogstempel, gecombineerd met door perforatie verkregen letters en cijfers.

4. In het geval dat de formulieren van de verklaringen, zoals bedoeld in dit lid niet beschikbaar zijn in de Lid-Staten, gebruiken deze de invoercertificaten, zoals bedoeld bij Verordening (EEG) nr. 193/75.

In dat geval:

— wordt de titel van het certificaat met rood doorgehaald, alsmede de vakken 6, 7, 8, 9, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24 en 31.

— vak 12 bevat één van de volgende vermeldingen geschreven in rood of onderstreept in rood:

„Verklaring betreffende aankoop en denaturering van magere-melkpoeder",

„Attestation d'achat et de dénaturation de lait écrémé en poudre",

„Bescheinigung über Ankauf und Denaturierung von Magermilchpulver",

„Attestato d'acquisto e di denaturazione di latte scremato in polvere",

„Attestation of purchase and denaturing of skimmed-milk powder",

„Bevis for køb og denaturering af skummetmælkspulver".

5. Aan de verklaring voor aankoop en denaturering voor magere-melkpoeder mogen geen bijkomende bladen gehecht worden.

6. Ingeval alle vakken van een verklaring betreffende de afschrijving van deze verklaring werden opgebruikt en ingeval de totale hoeveelheid waarvoor de verklaring werd afgeleverd niet werd afgeschreven, geeft één van de met de afgifte van deze verklaringen belaste instanties, op aanvraag van de betrokken persoon, een nieuwe verklaring af voor de niet-afgeschreven hoeveelheid.

Artikel 8

1. Wanneer het in artikel 4, lid 1, bedoelde interventiebureau niet over de gevraagde hoeveelheid magere-melkpoeder beschikt, richt het zich ten einde aan de vraag te kunnen voldoen tot het interventiebureau van een andere Lid-Staat voor levering, overeenkomstig artikel 8, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 563/76, van de betrokken hoeveelheid aan een opslagplaats van het interventiebureau van verkoop.

2. Voor de aanwijzing van die opslagplaats en de regels voor vaststelling van de voorwaarden en van de kosten van vervoer tot aan die opslagplaats is voorafgaande machtiging volgens de procedure van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 804/68 nodig.

3. Volgens de in lid 2 bedoelde procedure kan worden bepaald dat in het geval dat een interventiebureau dat niet beschikt over openbare opslag van magere-melkpoeder niet in staat is een efficiënte controle op de denaturering te waarborgen, die volgende bepalingen worden toegepast:

a) de koper richt zich tot een interventiebureau van een andere Lid-Staat die de gevraagde hoeveelheid magere-melkpoeder ter beschikking van de belanghebbende stelt met het oog op denaturering in het denatureringscentrum dat is gelegen op het grondgebied van deze andere Lid-Staat en is aangeduid door de belanghebbende;

b) de transportkosten van het magere-melkpoeder, vanaf het denatureringscentrum tot aan de plaats waar het gedenatureerde magere-melkpoeder wordt gebruikt, worden aan de koper terugbetaald door het interventiebureau van verkoop, op een nader vast te stellen forfaitaire basis, onder overlegging van het bewijs van aankomst ter bestemming van het gedenatureerde magere-melkpoeder.

Artikel 9

1. Wanneer het magere-melkpoeder overeenkomstig artikel 8, lid 1, door een interventiebureau aan de opslagplaats van een ander interventiebureau wordt geleverd, zijn geen monetaire compenserende bedragen van toepassing.

2. Geen enkel monetair compenserend bedrag wordt overigens toegepast voor het overeenkomstig artikel 1, lid 2, gedenatureerde magere-melkpoeder.

Artikel 10

De Lid-Staten delen aan de Commissie mede:

a) de namen en adressen van de instanties van afgifte van de verklaringen van aankoop en van denatu-

rering, zoals bedoeld in artikel 6, alsmede de afdrukken van de officiële stempels en, in voorkomend geval, van de in artikel 7, lid 3, bedoelde droogstempels,

b) voor de dinsdag van iedere week, de hoeveelheden magere-melkpoeder, waarvoor in de voorafgaande week:

— een verkoopovereenkomst is gesloten,

— tot uitslag is overgegaan, waarbij onderscheid wordt gemaakt tussen de gebruikte hoeveelheden in de Lid-Staat van verkoop en de hoeveelheden die zijn geleverd aan een ander interventiebureau,

— de in artikel 6 bedoelde verklaring betreffende aankoop en denaturering is afgegeven.

Artikel 11

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1976.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

1. DENATURERING

Denaturering in de zin van artikel 1, lid 2, eerste streepje, wordt bewerkstelligd door toevoeging van de volgende produkten (minimumhoeveelheden) aan 100 kg magere-melkpoeder, volgens een van de onderstaande procédés:

Procédé I A

— 40 kg vismeel dat niet reukloos is gemaakt of nog een sterke geur heeft.

Procédé I B

— 20 kg vismeel dat niet reukloos is gemaakt of nog een sterke geur heeft,
en

— 300 gr ijzer in de vorm van ijzersulfaat, anhydraat of heptahydraat,
en

— 120 gr koper in de vorm van kopersulfaat, pentahydraat.

Procédé I C

— 5 kg niet reukloos gemaakte visolie en/of olie van vislever,
en

— 300 gr ijzer in de vorm van ijzersulfaat, anhydraat of heptahydraat,
en

— 250 gr koper in de vorm van kopersulfaat, pentahydraat.

Procédé I D

— 90 kg bijprodukten van de maalderij en/of perskoeken van oliehoudende zaden,
en

— 800 gr carboxymethylcellulose,
en

— 200 gr ijzer in de vorm van ijzersulfaat, anhydraat of heptahydraat.

Procédé I E

— 30 kg gedehydreerd grasmeel en/of gedehydreerd luzernemeel,
en

— 600 gr carboxymethylcellulose,
en

— 200 gr ijzer in de vorm van ijzersulfaat, anhydraat of heptahydraat,
en

— 40 gr koper in de vorm van kopersulfaat, pentahydraat,
en

— 1 000 gr zetmeel.

Procédé I F

— 15 kg gedehydreerd grasmeel en/of gedehydreerd luzernemeel,
en

— 500 gr carboxymethylcellulose,
en

— 300 gr ijzer in de vorm van ijzersulfaat, anhydraat of heptahydraat,
en

— 250 gr koper in de vorm van kopersulfaat, pentahydraat,
en

— 1 000 gr zetmeel.

2. DENATURERING DOOR RECHTSTREEKSE BIJMENGING IN DIERVOEDER

In geval van directe bijmenging in de zin van artikel 1, lid 2, tweede streepje, bevat het veevoeder minimaal 2 % en maximaal 10 % magere-melkpoeder. Bovendien moeten in het veevoeder de volgende minimumhoeveelheden bestanddelen en additieven, uitgedrukt in % of ppm van het eindprodukt en bijgemengd volgens een van de onderstaande procédés, aanwezig zijn:

Procédé II A

— 30 % vismeel dat niet reukloos is gemaakt of nog een sterke geur heeft,
en

— 1 000 ppm ijzer inclusief dat in de vorm van ijzersulfaat, anhydraat of heptahydraat.

Procédé II B

— 3 % vismeel dat niet reukloos is gemaakt of nog een sterke geur bezit,
en

— 30 % bijprodukten van de maalderij en/of perskoeken van oliehoudende zaden,
en

— 3 % ruwe celstof inclusief die in de bij het vorige streepje genoemde produkten,
en

— 300 ppm ijzer inclusief dat in de vorm van ijzersulfaat, anhydraat of heptahydraat.

Procédé II C

— 3 % visolie en/of visleverolie, dat niet reukloos is gemaakt,
en

— 15 % bijprodukten van de maalderij en/of perskoeken van oliehoudende zaden,
en

— 4 % ruwe celstof inclusief die in de bij het vorige streepje genoemde produkten,
en

— 300 ppm ijzer inclusief dat in de vorm van ijzersulfaat, anhydraat of heptahydraat.

Procédé II D

— 10 % gedehydreerd grasmeel en/of gedehydreerd luzernemeel,
en

— 30 % bijprodukten van de maalderij en/of perskoeken van oliehoudende zaden,
en

— 4 % ruwe celstof inclusief die in de bij de twee vorige streepjes genoemde produkten,
en

— 1 000 ppm ijzer inclusief dat in de vorm van ijzersulfaat, anhydraat of heptahydraat.

Procédé II E

— 6 % gedehydreerd grasmeel en/of gedehydreerd luzernemeel,
en

— 30 % bijprodukten van de maalderij en/of perskoeken van oliehoudende zaden,
en

— 4 % ruwe celstof inclusief die in de bij de vorige streepjes genoemde produkten,
en

— 1 000 ppm ijzer, inclusief dat in de vorm van ijzersulfaat, anhydraat of heptahydraat,
en

— 45 ppm koper inclusief dat in de vorm van kopersulfaat, pentahydraat.

Procédé II F

— 3 % gedehydreerd grasmeel en/of gedehydreerd luzernemeel,
en

— 30 % bijprodukten van de maalderij en/of perskoeken van oliehoudende zaden,
en

— 2 % ruwe celstof inclusief die in de bij de vorige streepjes genoemde produkten,
en

— 1 000 ppm ijzer inclusief dat in de vorm van ijzersulfaat, anhydraat of heptahydraat,
en

— 120 ppm koper inclusief dat in de vorm van kopersulfaat, pentahydraat.

3. ALGEMENE VOORSCHRIFTEN INZAKE DENATURERING EN BIJMENGING

A. Het is niet toegestaan het magere-melkpoeder in ongewijzigde staat of na denaturering te onderwerpen aan een chemisch of fysisch procédé waardoor het effect van de denaturering volgens de in punten 1 en 2 bedoelde procédés wordt verzwakt of geneutraliseerd, met name door de werking van chelaatvormers.

Bij toepassing van de procédés I A tot en met I F kan, naast de voor deze procédés voorgeschreven produkten, gebruik worden gemaakt van de produkten die worden aangewend als agentiën met een anti-agglomererende werking en/of waardoor de fluïditeit wordt vergroot; van deze produkten mag een hoeveelheid van 2 %, berekend op het mengsel van het magere-melkpoeder en de bijgemengde denatureringsstoffen, worden toegevoegd.

B. De bijprodukten van de maalderij en de perskoeken van oliehoudende zaden bedoeld in procédé I D, en de ruwe celstof onder verschillende vormen bedoeld in hetzelfde procédé moeten ten minste 60 % korrels met een grootte van minder dan 500 micron bevatten.

Het gedehydreerde grasmeel en het gedehydreerde luzernemeel bedoeld in procédés I E en I F moeten ten minste 70 % korrels met een grootte van maximaal 300 micron bevatten.

Het vismeel bedoeld in de procédés I A en I B moet ten minste 30 % korrels met een grootte van minder dan 150 micron bevatten.

De koper- en de ijzerzouten bedoeld in de procédés I B, I C, I E en I F moeten ten minste 30 % korrels met een grootte van minder dan 80 micron bevatten.

Het zetmeel en de carboxymethylcelluloze bedoeld in de procédés I D, I E en I F moeten ten minste 50 % korrels met een grootte van minder dan 80 micron bevatten.

Ingeval het magere-melkpoeder in Groot-Brittannië wordt gedenatureerd, wordt de grootte van de korrels van een bepaald produkt, die volgens de norm BS 410-1969 de vorengenoemde maximumgrootte voor de korrels van dit produkt het dichtst benadert, geacht met deze maximumgrootte overeen te komen.

Voor procédé I D wordt onder bijprodukten van de maalderij het produkt verstaan dat wordt verkregen door een mengsel van haver en gerst ofwel een mengsel van andere granen uitsluitend geschikt voor veevoeding volledig te malen, eventueel aangevuld met ruwe celstof, en dat een minimumgehalte aan ruwe celstof, berekend op de droge stof, van ten minste 8 % heeft.

Het gedehydreerde grasmeel en het gedehydreerde luzernemeel moeten ten minste 25 %, respectievelijk 20 % ruwe celstof, berekend op de droge stof, bevatten.

De carboxymethylcellulose, bedoeld in de procédés I D, I E en I F, met een moleculair gewicht van ongeveer 500 000 en een zuiverheidsgraad van ten minste 95 %, moet een substitutiegraad tussen 0,8 en 1,0 hebben

(X = 2,5; Y = 0,5).

De in de procédés I C en II C bedoelde visolie en visleverolie moeten ten minste 7 % vrije zuren, berekend in oliezuur, bevatten.

C. De overeenkomstig de procédés I A tot en met I F aan het magere-melkpoeder toegevoegde produkten moeten uniform worden verdeeld, zodat twee willekeurig uit een partij van 25 kg getrokken monsters van 50 gr elk, binnen de in verband met de gebruikte analysemethode toegestane afwijkingen, bij de chemische bepaling dezelfde resultaten geven.

E.F. E.G. E.C. C.E.

BEVIS FOR KØB OG DENATURERING FOR SKUMMETMÆLKSPULVER
BESCHEINIGUNG ÜBER ANKAUF UND DENATURIERUNG VON MAGERMILCHPULVER
ATTESTATION OF PURCHASE AND DENATURATION OF SKIMMED MILK POWDER
ATTESTATION D'ACHAT ET DE DENATURATION DE LAIT ECREME EN POUDRE
ATTESTATO DI ACQUISTO E DI DENATURAZIONE DI LATTE SCREMATO IN POLVERE
BEWIJS VAN AANKOÓP EN DENATURERING VAN MAGERE MELKPOEDER

1. Udstet i - Ausgestellt in - Issued at - Délivré à - Rilasciato a - Afgegeven te:

den - den - on - le - il - de:

(Stempel og underskrift - Dienststempel und Unterschrift - Stamp and signature - Cachet et signature - Timbro e firma - Stempel en handtekening)

A 000000 **1**

2. PARTIALBEVIS AF BEVIS - TEILBESCHEINIGUNG DER BESCHEINIGUNG - EXTRACT OF ATTESTATION - EXTRAIT DE L'ATTESTATION - ESTRATTO DELL'ATTESTATO - UITTREKSEL VAN BEWIJS

EKSEMPLAR TIL KØBER — EXEMPLAR FÜR DEN KÄUFER
COPY FOR THE BUYER — EXEMPLAIRE POUR L'ACHETEUR
ESEMPLARE PER IL COMPRATORE — EXEMPLAAR VOOR DE KOPER

3. KØBER (navn, fulde adresse og Medlemsstat)
KÄUFER (Name, vollständige Anschrift und Mitgliedstaat)
BUYER (name, full address and Member State)
ACHETEUR (nom, adresse complète et Etat membre)
COMPRATORE (nome, indirizzo completo e Stato Membro)
KOPER (naam, volledig adres en Lid-Staat)

4. UDSTEDENDE MYNDIGHED (navn og adresse)
AUSSTELLENDE STELLE (Bezeichnung und Anschrift)
ISSUING AGENCY (name and address)
ORGANISME EMETTEUR (nom et adresse)
ORGANISMO EMITTENTE (nome e indirizzo)
INSTANTIE VAN AFGIFTE (naam en adres)

5. NETTOVÆGT (kg) - EIGENGEWICHT (kg) - NET WEIGHT (kg) - POIDS NET (kg) - PESO NETTO (kg) - NETTOGEWICHT (kg)

6. I tal - In Zahlen - In figures - En chiffres - In cifre - In cijfers:

7. I bogstaven - In Buchstaben - In words - En lettres - In lettere - In letters:

8. **AFSKRIVNINGER - ABSCHREIBUNGEN - ATTRIBUTIONS - IMPUTATIONS - IMPUTAZIONI - AFSCHRIJVINGEN**

9. NETTOVÆGT (kg) - EIGENGEWICHT (kg) - NET WEIGHT (kg) - POIDS NET (kg) - PESO NETTO (kg) - NETTOGEWICHT (kg)		10. AFSKRIVENDE MYNDIGHEDS ATTEST BESCHEINIGUNG DER ABSCHREIBENDEN STELLE CERTIFICATE OF ATTRIBUTING AUTHORITY VISA DE L'AUTORITE D'IMPUTATION VISTO DELL'AUTORITA D'IMPUTAZIONE VISUM VAN DE AFSCHRIJVENDE INSTANTIE
11. I tal (*) In Zahlen (*) In figures (*) En chiffres (*) In cifre (*) In cijfers (*)	12. Den afskrevne mængde i bogstaver In Buchstaben für die abgeschriebene Menge In words for the quantity attributed En lettres pour la quantité imputée In lettere per la quantità imputata In letters voor de afgeschreven hoeveelheid	
1*		
2		
1		
2		
1		
2		

* Rubrik 1 - Teil 1 - Part 1 - Partie 1 - Parte 1 - Deel 1: disponible mængde - verfügbare Menge - quantity available - quantité disponible - quantità disponibile - beschikbare hoeveelheid
Rubrik 2 - Teil 2 - Part 2 - Partie 2 - Parte 2 - Deel 2: afskrevne mængde - abzuschreibende Menge - quantity attributed - quantité imputée - quantità imputata - af te schrijven hoeveelheid

Folger på bagsiden - Fortsetzung auf der Rückseite - Continued overleaf - Suite au verso - Seguito a tergo - Vervolg op keerzijde

8. **AFSKRIVNINGER - ABSCHREIBUNGEN - ATTRIBUTIONS - IMPUTATIONS - IMPUTAZIONI - AFSCHRIJVINGEN**

9. NETTVÆGT (kg) - EIGENGEWICHT (kg) - NET WEIGHT (kg) - POIDS NET (kg) - PESO NETTO (kg) - NETTOGEWICHT (kg)		10. AFSKRIVENDE MYNDIGHEDS ATTEST BESCHEINIGUNG DER ABSCHREIBENDEN STELLE CERTIFICATE OF ATTRIBUTING AUTHORITY VISA DE L'AUTORITE D'IMPUTATION VISTO DELL'AUTORITA D'IMPUTAZIONE VISUM VAN DE AFSCHRIJVENDE INSTANTIE
11. I tal (*) In Zahlen (*) In figures (*) En chiffres (*) In cifre (*) In cijfers (*)	12. Den afskrevne mængde i bogstaver In Buchstaben für die abgeschriebene Menge In words for the quantity attributed En lettres pour la quantité imputée In lettere per la quantità imputata In letters voor de afgeschreven hoeveelheid	
1		
2		
1		
2		
1		
2		
1		
2		
1		
2		
1		
2		
1		
2		

* Rubrik 1 - Teil 1 - Part 1 - Partie 1 - Parte 1 - Deel 1: disponible mængde - verfügbare Menge - quantity available - quantité disponible - quantità disponibile - beschikbare hoeveelheid
Rubrik 2 - Teil 2 - Part 2 - Partie 2 - Parte 2 - Deel 2: afskrevne mængde - abzuschreibende Menge - quantity attributed - quantité imputée - quantità imputata - af te schrijven hoeveelheid

E.F. E.G. E.C. C.E.

BEVIS FOR KØB OG DENATURERING FOR SKUMMETMÆLKSPULVER
BESCHEINIGUNG ÜBER ANKAUF UND DENATURIERUNG VON MAGERMILCHPULVER
ATTESTATION OF PURCHASE AND DENATURATION OF SKIMMED MILK POWDER
ATTESTATION D'ACHAT ET DE DENATURATION DE LAIT ECREME EN POUDRE
ATTESTATO DI ACQUISTO E DI DENATURAZIONE DI LATTE SCREMATO IN POLVERE
BEWIJS VAN AANKOOP EN DENATURERING VAN MAGERE MELKPOEDER

1. Udstet i - Ausgestellt in - Issued at - Délivré à - Rilasciato a - Afgegeven te:

den - den - on - le - il - de:

(Stempel og underskrift - Dienststempel und Unterschrift - Stamp and signature - Cachet et signature - Timbro e firma - Stempel en handtekening)

A 000000 **2**

KOPI **DURCHSCHRIFT**
COPY **COPIE**
COPIA **KOPIE**

2. PARTIALBEVIS AF BEVIS - TEILBESCHEINIGUNG DER BESCHEINIGUNG - EXTRACT OF ATTESTATION - EXTRAIT DE L'ATTESTATION - ESTRATTO DELL'ATTESTATO - UITTREKSEL VAN BEWIJS

3. KØBER (navn, fulde adresse og Medlemsstat)
KÄUFER (Name, vollständige Anschrift und Mitgliedstaat)
BUYER (name, full address and Member State)
ACHETEUR (nom, adresse complète et Etat membre)
COMPRATORE (nome, indirizzo completo e Stato Membro)
KOPER (naam, volledig adres en Lid-Staat)

4. UDSTEDENDE MYNDIGHED (navn og adresse)
AUSSTELLENDE STELLE (Bezeichnung und Anschrift)
ISSUING AGENCY (name and address)
ORGANISME EMETTEUR (nom et adresse)
ORGANISMO EMITTENTE (nome e indirizzo)
INSTANTIE VAN AFGIFTE (naam en adres)

5. NETTOVÆGT (kg) - EIGENGEWICHT (kg) - NET WEIGHT (kg) - POIDS NET (kg) - PESO NETTO (kg) - NETTOGEWICHT (kg)

6. I tal - In Zahlen - In figures - En chiffres - In cifre - In cijfers:

7. I bogstaven - In Buchstaben - In words - En lettres - In lettere - In letters: